CONTENTS OF VOLUME LXII

VERSE

Page

Alling, Kenneth Slade:
FOUR POEMS:
Old Leaves; Ploughed Field; Turtle 194
"A Sun Dyall in a Grave" 195

Aragon, Louis: (translated by *Rolfe Humphries*)
Petite Suite Sans Fil I-II 247

Bandeira, Manuel: (translated by *H. R. Hays*)
Morning Star 75

Boorum, Ted:
TWO POEMS:
Finnegan's Wake; Un-natural Selection 250

Borja, Francisco: (translated by *Lloyd Mallan*)
The Dead Man 70

Brassert, Janet: see *Lugones, Leopoldo*

Brinkley, Maxine:
TWO POEMS:
Take Us the Foxes; To My Ancestors 138

Brinnin, John Malcolm:
SPRING RITUAL:
Mardi Gras 1
Letter to Statues 3
The Fair of Summer 4
Easter in the Field I-IV 5
A Devotion for John Milton 6
For My Pupils in the War Years 7
Charades of Love 8
The Cafe Underground 9

Brussel, Clara:
FOUR POEMS:
Father Damien 16
Dream Taking Place in a Cathedral—Meeting with Angels . . . 17
Unicorn Tapestry 18
Welfare Island 19

Cadilla, Alicia: (translated by *H. R. Hays*)
The Boy Who Sells Sweet Oranges 65

Ciardi, John:
FIVE POEMS:
Ballad of How Adam Saw It 26
Night Mail 27
Record Crowds at Beaches 28
Poem for a Soldier's Girl 29
Girls Going to Church 30

Comfort, Alex:
Image of Venus 135

Cummings, E. E.:
Five Poems I-V 179

Daly, James:
Still-life: Corner in a Montclair Sun-room 193

Page

DeJong, David Cornel:
FIVE POEMS:
Eve of the Innocents . . . 145
Oh! Evening Star; Nocturne . . . 146
Parade in Berlin . . . 147
Domination of June . . . 148

de la Mare, Walter:
TWO POEMS:
Harvest Home . . . 140
A Dull Boy . . . 141

DeVries, Peter:
My Heart Is A . . . 142

Drake, Leah Bodine:
Vestal . . . 188

Eguren, José M.: (translated by *H. R. Hays*)
TWO POEMS:
Ballad . . . 86
The Dead . . . 87

Evans, Patrick:
Poem from the Autobiography of an Old Landowner, Who Died Recently . . . 260

Figueira, Gastón: (translated by *Lloyd Mallan*)
Little Ballad of a Sailor . . . 83

Fuller, Roy:
Spring 1943 1-2 . . . 266

Garcia Gomes, Julia: (translated by *Lloyd Mallan*)
Ode to England . . . 73

Gee, Kenneth:
A Child Could See . . . 136

Ginsburg, Louis:
Eighteen . . . 13

Guillén, Nicolás: (translated by *Lloyd Mallan*)
Federico . . . 66

Guillén, Nicolás: (translated by *L. C. Kaplan*)
Sabas . . . 69

Hay, John:
Lebensraum . . . 267

Hayden, Robert E.:
O Daedalus, Fly Away Home . . . 192

Hayes, Alfred:
THREE POEMS:
A Ride on the Carousel . . . 318
The Chapel . . . 319
The Slaughter-house . . . 320

Hays, H. R.:
see *Neruda, Pablo; Cadilla, Alicia; López Velarde, Ramón; Bandeira, Manuel; Palés Matos, Luis; Mistral, Gabriela; Eguren, José M.; Carrera Andrade, Jorge*

Honig, Edwin:
Summer: University Town 1-3 . . . 196

Page

Hughes, Langston:
FOUR POEMS:
Folks Who Knock at Madam's Door:
Madam's Calling Cards 310
Madam and the Charity Child 311
Madam and the Rent Man 312
Crowing Hen Blues 313

Humphries, Rolfe: see *Aragon, Louis*

Jarrell, Randall:
FOUR POEMS:
Absent With Official Leave 262
Port of Embarkation 263
Come to the Stone . . .; The Emancipators 264

Justema, William:
PRIVATE PAPERS:
Without Keys; One Last Look 14
I Try My New Toys 15

Kaplan, L. C.: see *Roumain, Jacques; Guillén, Nicolás*

Kees, Weldon:
FIVE POEMS:
Crime Club 322
Report of the Meeting 322
Sestina: Travel Notes 324
Xantha Street 326
That Winter 327

Kunitz, Stanley J.:
FIVE POEMS:
Reflection by a Mailbox 268
The Daughters of the Horseleech; This Day This World 269
Between the Acts; "What Have You Done?" 270

López Velarde, Ramón: (translated by *H. R. Hays*)
TWO POEMS:
What Delightful Madness 71
If You Die Unwed 72

Lugones, Leopoldo: (translated by *Janet Brassert*)
Death of the Moon 84

Mallan, Lloyd:
see *Guillén, Nicolás; Garcia Games, Julia; Valle, Rosamel del; Portogalo, José; Figueira, Gastón*

Maris Stella, Sister:
Resurrection 24

Masters, Marcia:
SEVEN POEMS:
The Darkness; A Hand Is a World 130
Telephone; Thoughts After Parting 131
All Day 132
There Is a Country; Portrait for a Young Man 133

Miller, Mary Owings:
New View 134

Page

Mistral, Gabriela: (translated by *H. R. Hays*)
TWO POEMS:
Drinking 80
Slow Rain 81

Mohr, Earl:
THREE POEMS FOR MAD ANNE:
Scratchings I-V 252
Dirge and Recovery 253
The Poet at Work 254

Nemerov, Howard:
Sigmund Freud 261

Neruda, Pablo: (translated by *H. R. Hays*)
Fantom of the Freighter 62

Nims, John Frederick:
SIX POEMS:
Elevated 297
Tennis Trophy 299
Dollar Bill 301
Movie 302
Shot Down at Night 303
The Blonde Sonata I-III 304

Norton, Dan S.:
Poor Tom 202

Page, P. K.:
FOUR POEMS:
Failure at Tea 203
Bank Strike—1942—Quebec 204
Generation 205
Some There Are Fearless 207

Palés Matos, Luis: (translated by *H. R. Hays*)
Lament 79

Pillin, William:
TWO POEMS:
He 307
Song 308

Porter, Kenneth:
East Texas 317

Portogalo, José: (translated by *Lloyd Mallan*)
Poem about a Little Girl Who Owns a City and a River . . . 77

Riggs, Lynn:
Morning: Wartime 259

Roumain, Jacques: (translated by *L. C. Kaplan*)
When the Tom-tom Beats 61

Schevill, James:
Face, Face 23
Man Alone 255

Schacht, Marshall:
THREE POEMS:
Sewing Circle; The Children 190
The Only Noise 191

Page

Schubert, David:
Dissertation on the Detroit Free Press 198

Schwartz, Selwyn S.:
Soldier Boy 129

Shapiro, Karl J.:
SEVEN POEMS:
Paris 237
Nigger 241
Poem 242
Movie Actress 243
Jew; Red Indian 244
Jefferson 246

Smith, A. J. M.:
Calvary 20
THREE POEMS:
To the Christian Doctors; On Reading an Anthology of Popular Poems 200
A Portrait, and a Prophecy 201

Smith, William Jay:
TWO POEMS:
Elegy; A Plaque for Forest Park 256

Smyth, Florida Watts:
Reality 309

Starrett, Vincent:
TWO POEMS:
Oracle of the Dog; Rain Before Seven 12

Stepanchev, Stephen:
Strength to War 258

Thomson, Rosamund Dargan:
FOUR POEMS:
This Climber; Where Fliers Fell 185
Gates; Solemn Traveling 187

Valle, Rosamel del: (translated by *Lloyd Mallan*)
Shadow of the Fish 76

Warren, Robert Penn:
MEXICO IS A FOREIGN COUNTRY: FOUR STUDIES IN NATURALISM:
I. Butterflies Over the Map 121
II. The World Comes Galloping: A True Story 122
III. Small Soldiers with Drum in a Large Landscape 123
IV. The Mango on the Mango Tree 126

Weinstock, Clarence:
For Those Fighting 21

Wiggam, Lionel:
TWO POEMS:
Encounter 316
In Praise of Delay 316

Wistrand, Robert:
TWO POEMS:
Marginal Note; Report 128

Wright, Celeste Turner:
Noblesse Oblige 315

PROSE

Page

Disorder as Myth: Hart Crane's *The Bridge* . . . . . *Howard Moss* 32

REVIEWS:
Propaganda for Poetry . . . . . *Leon Edel* 45
A Treasury of Great Poems, by Louis Untermeyer
Sanity That Is Magic . . . . . *Harvey Breit* 48
Notes Toward a Supreme Fiction, by Wallace Stevens
Varying Viewpoints . . . . . *Nelson Algren* 50
Blind Dawn, by Stanley Kidder Wilson
Fence of Fire, by Reitza Dine Wirtschafter
Rind of Earth, by August Derleth
Native But Universal . . . . . *Einar Haugen* 54
Anthology of Norwegian Lyrics, by Charles W. Stork
Our War Correspondents 57

The New American and His Point of View

Toward Poetry (translated by *H. R. Hays*) . . . *Jorge Carrera Andrade* 88

REVIEWS:
A Latin American Panorama . . . . . *H. R. Hays* 105
The Epic of Latin American Literature, by Arturo Torres Rioseco
On Translating Poets . . . . . *John Peale Bishop* 111
3 *Spanish American Poets*, translated by Lloyd Mallan; Mary and C. V. Wicker; Joseph Leonard Grucci

Review of the Reviews . . . . . *Julia Bowe* 116

Contemporary Poetry in Britain . . . . . *David Daiches* 150

REVIEWS:
More Elinor Wylie . . . . . *Ruth Lechlitner* 164
Last Poems of Elinor Wylie
Evident Answer . . . . . *John Frederick Nims* 167
Dinner Party, by Jessica Nelson North
The Cogent Land . . . . . *Wallace Fowlie* 170
Across the Board, by David Cornel DeJong
Poet In Search of His Heritage . . . . . *Leo Shapiro* 173
The Poet in Blue Minor, and *Passages of Refuge*, by Selwyn S. Schwartz

Voice in Babel . . . . . *P. D.* 208
Basic Verities, by Charles Peguy

Little Gidding: Introductory to a Reading . . . *James Johnson Sweeney* 214
Four Quartets, by T. S. Eliot

REVIEWS:
"Ancient Lineaments" . . . . . *J. V. Healy* 223
The Life of W. B. Yeats, by Joseph M. Hone
Poetry from Iceland . . . . . *Ruth Stephan* 228
Icelandic Poems and Stories, edited by Richard Beck
Poetry and Geography . . . . . *Edouard Roditi* 231
An Anthology of Contemporary Latin American Poetry, edited by Dudley Fitts

A Note on This Issue . . . . . *P. D.* 272

Page

REVIEWS:

Public Speaking and Private Glimpses . . . . *Thomas Howells* 277
The World In Your Hand, by Theodore Spencer
North Window, by Hortense Flexner

Three Mythmakers . . . . . *Edwin Honig* 282
Some Odes of Pindar, translated by Richmond Lattimore
The Mirror of Baudelaire, edited by Charles Henri Ford
The Tooth of the Lion, by Kenneth Patchen

Modernity and Convention . . . . . *Milton Hindus* 285
Songs for America, by Sydney King Russell
Mr. Zenith and Other Poems, by Edward Doro
The Twittering Self, by Robert Brown

Correspondence:

Letters from Poets in the Service 288
A Response to David Daiches . . . . *William Van O'Connor* 291
Reply to Mr. O'Connor . . . . . *David Daiches* 292

Henry James and the Poets . . . . . *Leon Edel* 328

REVIEWS:

Stefan George Goes West . . . . . *Max Jakob* 334
Poems, by Stefan George, rendered into English by Carol North Valhope and Ernst Morwitz

Competence Is No Swan . . . . . *Kimon Friar* 338
Collected Poems: 1917-1939, by Edward Davison

In the American Tradition . . . . . *H. R. Hays* 342
Travel Above the Streets, by Harold Rosenberg

The Future of Tragedy . . . . . *Alan S. Downer* 344
The Climates of Tragedy, by William Van O'Connor

"Heavenly-mindedness" . . . . . *Richard Eberhart* 347
Gerard Manley Hopkins, Priest and Poet, by John Pick

Holiday Alone . . . . . *John Holmes* 350
Autolycus in Limbo, by Vincent Starrett

Australian Romantics . . . . . *Elaine S. Gottlieb* 352
Squatters Luck, by Ethel Anderson
Dramas from the Sky, by Max Harris
The Gift of Blood, by Max Harris

News Notes 56, 175, 233

Notes on Contributors 58, 118, 177, 235, 293, 354

Books Received 59, 178, 295